



联合国

HS



人类住区委员会

Distr.
LIMITED

HS/C/16/L.1/Add.1
1 May 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

第十六届会议

1997年4月28日至5月7日，内罗毕

议程项目 16

通过报告

人类住区委员会第十六届会议记录草稿

报告员： Pavel Suian 先生(罗马尼亚)

增 编

第...章 私营和非政府部门对为低收入阶层 提供住房的贡献

(议程项目 7(a))

A. 导 言

1. 第二委员会在 1997 年 4 月 28 日第一次会议上审议了议程项目 7(a)。它收到了执行主任关于私营和非政府部门对为低收入阶层提供住房的贡献的报告(HS/C/16/7)。

2. 在介绍这一项目时，助理秘书长代表欢迎中心有机会审查提供住房的这一个重要的方面。他强调指出，尽管成功实现城市发展和向低收入阶层提供住房方面

为节省开支，本文件印发数量有限，请各位代表开会时自带文件，勿再索取。

没有万全之策，但极其重要的是扩大和深化私营部门、非政府组织和社区组织在住房过程中所有方面的作用，因为这种办法已经显示出远大的前景。

3. 代表进一步指出，该报告分析了提供住房过程中的“伙伴关系”的概念和实践，目的是把政府、企业和自愿协会恰当地结合起来，以便从整体上最大限度地实现人类住区发展的效益。对提供住房采取的伙伴关系办法承认各个行为者都具有独特但相辅相成的相对优势。

4. 代表还强调，核心问题是如何切实地兼顾私营部门、非政府组织和社区组织，并使它们摆脱不必要的规章，同时解决未经调节和未经协调的活动往往产生的问题，例如最贫困者受到排斥、妇女受到歧视以及城市环境退化。最后代表在提到报告最后一节时指出，其中载有供讨论的关于进一步研究和采取行动的一些问题，这些问题的焦点是必须建立私营、公共和社区组织学习和谈判的能力。

B. 讨 论

5. 所有代表团都赞扬秘书处编写的高质量报告，它们认为此报告非常有助于推动就公民社会里不同行为者就《生境议程》一项主要议题可发挥作用进行国际辩论。讨论主要着眼于伙伴关系和参与的关键问题，因为这些问题是提供住房战略的扶持性办法的中心。多数代表团都提到其本国在私营部门、非政府组织和社区组织在住房过程中正在发挥作用方面的经验，并提供事例说明这种经验。

6. 有些代表团告诫不要将报告中的某些研究结果笼统化，因为这些研究结果可能并不普遍适用或者可能不适用于所有国家。许多国家里，合作社正在住房建造和实现住房拥有权方面发挥重要作用。它们认为，报告本应进一步强调合作社部门对提供住房进程所作的贡献。同样有些代表团告诉委员会，自助建房占其本国住房建造的一半。扶持性战略正在推动这一进程，着眼于提供取得土地、资金和技术的机会。各国代表团认为，受到援助的自助建造过程在满足低收入阶层住房需要方面提供了较大的潜力。

7. 几个代表团表示，它们正在鞭策私营部门响应扶持性住房战略。尽管在私营部门改进提供低收入住房方面应该寻求一些良好的主动行动，但特别艰巨的任务

是满足无房阶层的需要。私营部门的正式和非正式构成部分都需要得到支持和鼓励。

8. 各国代表团认为，非政府组织的作用是对提供住房进程作出具体的贡献。一些代表团认为，应该主要推动地方和社区一级建房过程，而其他代表团举例说明非政府组织提出了创新的机制为低收入阶层提供住房。

9. 几个代表团提到其本国有效住房政策的演变情况和公共和私营部门是否应该在发起这种政策方面发挥主导作用的问题。不同行为者在建房过程中的伙伴关系通常被视为有效的扶持性战略的一个关键机制。正如一些代表团所指出，一些国家政府率先与私营企业建立伙伴关系并在私营企业和地方当局之间建立伙伴关系。有些代表团认为政府应该发挥重大的作用，制订适用于地方需要的标准，确保低收入阶层取得服务、土地和承担得起的资金的机会，保持建房市场的竞争性并向社区部门提供支持。这些代表团提出了政府在绝大多数人口住在房主占有的住房里的情况下发挥何种作用的问题。有些代表团强调经济转型国家的情况，这些国家的地方当局和建筑公司正在制订由私营部门建造住房的战略；由于地方当局缺乏控制，导致产生了过度和无计划的建筑活动。有些代表团还指出，必须进一步着眼于满足青年人家庭的住房需要，因为这是经济转型国家的一个具体问题。

10. 最后，会上普遍同意，各国代表团在讨论中提出的具体意见应该列入报告的修订本，然后应该发表该报告，作为民间团体在提供住房过程中所发挥作用的政策框架并作为执行《生境议程》的一种贡献。

C. 委员会采取的行动

11. 在 1997 年 5 月 7 日第 ... 次会议上，委员会通过了以下决议，决议载于本报告附件 ...。

-- -- -- -- --